



***The bank that listens***

<b><u>FRENCH</u></b>	<b><u>ENGLISH</u></b>
<p>La CRDB BANK est une Banque privée qui opère en Tanzanie, au Burundi et en République Démocratique du Congo. Elle est cotée à la bourse de Dar-es-Salaam.</p> <p>La CRDB BANK et s’engage à fournir des services financiers et de qualité en mettant l’accent sur la banque de détail et sur des services personnalisés aux entreprises et aux institutions, tout en assurant la confiance de ses partenaires.</p> <p>La Banque offre une gamme complète de services aux grandes entreprises, aux petites et moyennes entreprises, aux particuliers, à la clientèle VIP et aux la microfinances grâce à un réseau de distribution solide et diversifié.</p> <p>CRDB BANK BURUNDI S.A est opérationnelle depuis 2012 avec des agences et des DAB à Bujumbura et Ngozi mais aussi dispose d’un vaste réseau d’agents bancaires partout dans le pays.</p> <p>En tant que groupe, nous tenons à servir nos clients au bon moment et rapidement, et surtout, d’être un fournisseur de solutions financières.</p>	<p>CRDB BANK is a wholly owned private commercial Bank operating in Tanzania and Burundi. The bank is listed on Dar-es-Salaam stock exchange.</p> <p>CRDB BANK is committed to provide quality and financial services with a strong focus on retail banking and customized corporate and institutional services, while ensuring the confidence and trust of its stakeholders.</p> <p>The Bank offers a comprehensive range of Corporate, Retail, Business, Treasury, Premier and Microfinance services through a robust and diversified distribution network.</p> <p>CRDB BANK BURUNDI S.A is operational since 2012 with branches and ATMs in Bujumbura and Ngozi but also has a wide network of agents countrywide.</p> <p>As a group, we value to serve our customers at the right time with speed and above all to be a financial solutions provider.</p>

<b>AVIS D'APPEL D'OFFRE.</b>	<b>TENDER NOTICE</b>
<p><b><u>1. OBJET DU MARCHÉ</u></b></p> <p><b>La CRDB BANK BURUNDI S.A lance un appel d'offres pour :</b></p> <p>LA FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN SYSTEME BACK UP HORS LIGNE POUR LA CRDB BANK BURUNDI SA</p> <p>NB : Les documents d'appel d'offre détaillés pour chaque lot chaque lot peuvent être obtenus sur notre site via le lien : <a href="https://crdbbank.co.bi/en/about-us/news/">https://crdbbank.co.bi/en/about-us/news/</a></p>	<p><b><u>1. SUBJECT OF THE TENDER</u></b></p> <p><b>CRDB BANK BURUNDI launches a call for tenders for:</b></p> <p>AIR GAB BACKUP SOLUTION FOR CRDB BANK BURUNDI S.A</p> <p>NB: Detailed tender documents on each Lot can be obtained from our website through the link: <a href="https://crdbbank.co.bi/en/about-us/news/">https://crdbbank.co.bi/en/about-us/news/</a></p>
<p><b><u>2. CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ</u></b></p> <p>La participation à l'appel d'offre est ouverte, dans les mêmes conditions, à toute personne morale, remplissant les conditions administratives (raison sociale ; immatriculation, attestation de non-redevabilité de l'INSS et l'OBR, registre de commerce,) ; techniques et justifiant d'une expérience suffisante en matière de vente, services d'entretien des équipements susdits (les références pour ce genre de travaux/fournitures).</p> <p>NB : Les soumissionnaires peuvent soumissionner pour plus d'un lot.</p>	<p><b><u>2. ELIGIBILITY CRITERIA</u></b></p> <p>Participation in the competition is open on equal terms to any legal entity, fulfilling the administrative conditions (company name; registration, clearance certificates from INSS and OBR, Trade register,); Company profile justifying technical and sufficient experience in supply, the maintenance, and services of the aforementioned equipment (references for this type of work/supplies).</p> <p>NB: Bidders can bid for more than one lot.</p>
<p><b><u>3. PRÉSENTATION DES OFFRES</u></b></p> <p>Les offres devront être présentées et envoyées électroniquement sous format Word ou PDF sur l'adresse email suivante : <a href="mailto:mtcburundi@crdbbank.co.bi">mtcburundi@crdbbank.co.bi</a> <b>et les documents d'offres doivent être protégés par un mot de passe</b> qui sera partagé par le soumissionnaire le jour d'ouverture des offres.</p> <p><b>Les offres doivent être soumis au plus tard le 07/11/2024 à 14h00 heure du Burundi.</b></p> <p>LA CRDB BANK BURUNDI S.A se réserve le droit de rejeter toute offre, sans qu'il soit nécessaire d'en produire le ou les motifs et ne sera, en aucune mesure,</p>	<p><b><u>3. PRESENTATION OF OFFERS</u></b></p> <p>Offers must be presented and sent electronically under Word or PDF format through <a href="mailto:mtcburundi@crdbbank.co.bi">mtcburundi@crdbbank.co.bi</a> <b>and the documents of the offers must be protected by a password</b> which will be shared by the tenderer during the opening session of the offers.</p> <p><b>The offers shall be submitted no later than 07/11/2024 at 14:00 PM Burundi Time</b></p> <p>CRDB BANK BURUNDI S.A reserves the right to reject any offer, without it being necessary to</p>

<p>tenue responsable d'un quelconque coût lié ni à leur préparation ni à leur soumission.</p>	<p>produce the reason(s) and will not, in any way, be held liable for any cost related to their preparation or to their submission.</p>
<p><b><u>4. ATTRIBUTION</u></b></p> <p>Le marché sera attribué pour chaque lot au soumissionnaire qui aura présenté l'offre la plus avantageuse.</p> <p>La notification du marché pour chaque lot pourra être faite par courrier électronique ou par tout autre moyen de transmission fiable.</p>	<p><b><u>4. AWARD</u></b></p> <p>The contract will be awarded for each lot to the tenderer who submits the most competitive offer.</p> <p>The notification of the award for each lot may be made through registered e-mail or by any other reliable means of communication.</p>
<p><b><u>5. RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES</u></b></p> <p>Pour tout renseignement supplémentaire, pourra être obtenu au Département des Finances de la Banque ou au téléphone +257 22 27 77 70 ou par e-mail: <a href="mailto:mtcburundi@crdbbank.co.bi">mtcburundi@crdbbank.co.bi</a> ou <a href="mailto:BURUNDI_PROCUREMENT@crdbbank.co.tz">BURUNDI_PROCUREMENT@crdbbank.co.tz</a></p>	<p><b><u>5. ADDITIONAL INFORMATION</u></b></p> <p>For any additional information (such as details of equipment for each lot, etc.) may be obtained from the Bank's Head Office on telephone number +257 22 27 77 70 or through e-mail address: <a href="mailto:mtcburundi@crdbbank.co.bi">mtcburundi@crdbbank.co.bi</a> or <a href="mailto:BURUNDI_PROCUREMENT@crdbbank.co.tz">BURUNDI_PROCUREMENT@crdbbank.co.tz</a></p>